

PAMEL

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PRW

ELEKTRINĖS RŪKYKLOS VALDIKLIS

5,5 kW	5 ZONDAI	DŪMAI	2 × VENTILIATORIAI
230 V / 25 A	temperatūros jėjimai	230 V / 1 A GN11 arba 12 V / 1 A 5,5/2,1	230 V / 1 A

Instrukcijos versija: 16.08.2026 | parengta programai 0.5.0

1. Veikimo principas

PRW valdo elektrinę rūkyklą: matuoja kameros ir gaminių temperatūrą, reguliuoja kaitinimo elemento galią, kameros ventiliatoriaus sūkius ir dūmų generatoriaus galią. Pasirinkus programą ir paspaudus START, procesas vyksta tokia tvarka: OSUSZANIE → ROZPALANIE → WĘDZENIE. Jei etapas išjungtas nustatymuose arba naudotojas pasirenka POMIŃ, valdiklis pereina prie kito etapo.

PAMEL | PRW | INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRW

POPRAWNA SEKWENCJA STARTU



Po starcie sterownik przechodzi kolejno przez te etapy.

- Zondas KOMORA yra pagrindinis temperatūros matavimas, naudojamas kaitinimui reguliuoti.
- Iki trijų zondų MIĘSO 1-3 naudojami gaminių temperatūrai stebėti; MIĘSO 1 gali užbaigti procesą pasiekus T_a ribą.
- Kameros ventiliatoriaus lygis reguliuojamas 0-10 diapazone.
- Antrasis ventiliatoriaus išėjimas skirtas kaitinimo modulyje sumontuotam ventiliatoriui. Kai kaitinimo elementas įjungtas, jis visada veikia 100 %.
- Dūmų generatorius valdomas 0-100 % diapazone; išėjimas gali būti 12 V DC arba 230 V AC versijos.
- KASKADA leidžia nustatyti 5 nuoseklius temperatūros ir laiko etapus.

DĖMESIO PRW nepakeičia maisto technologijos taisyklių. Temperatūrą ir laiką reikia parinkti pagal gaminio rūšį ir saugų terminį apdorojimą.

2. Paskirtis

PRW valdiklis skirtas elektrinėms rūkykloms su varžiniu kaitinimo elementu, oro cirkuliacijos ventiliatoriumi ir dūmų generatoriumi. Jis gali veikti su vienu kameros zonu ir daugiausia trimis gaminio zondais.

Ką valdiklis daro

- palaiko kameros temperatūrą rankiniu arba automatiniu P / PI / PID režimu;
- riboja galią pagal nustatytas MOC MIN ir MOC MAX reikšmes;
- vykdo džiovinimą, įkūrimą, rūkymą ir pasirenkamą baigiamąjį kaitinimą;
- gali užbaigti procesą pagal laiką arba gaminio temperatūrą;
- išsaugo nustatymus ir zondų priskyrimą pagal jų unikalius ROM adresus.

Ko valdiklis nedaro

- nevertina maisto saugos ar išrūkymo laipsnio;
- nepakeičia termostato, saugiklio ar kaitinimo elemento apsaugų;
- neatpažįsta zondo paskirties pagal RJ45 lizdo numerį - paskirtis nustatoma pagal išsaugotą zondo adresą.

PATARIMAS Prieš pirmą tikrą rūkymą atlikite bandymą tuščioje kameroje ir patikrinkite kaitinimo elemento, abiejų ventiliatorių ir dūmų generatoriaus veikimą.

3. Svarbiausios saugos taisyklės

PAVOJUS Įrenginys veikia nuo 230 V tinklo įtampos. Prieš keisdami jungtis, atidarydami korpusą ar tikrindami kaitinimo elementą ar laidus, atjunkite maitinimą.

PAVOJUS Nenaudokite užlieto įrenginio, jei pažeistas laidas, išsilydęs lizdas ar yra perkaitimo pėdsakų. Kyla elektros smūgio ir gaisro pavojus.

ĮSPĖJIMAS Neviršykite jūsų įrenginiui nurodytos apkrovos. Dabartinei standartinei PRW versijai laikykite didžiausia kaitinimo elemento galia 5,5 kW, nebent konkretaus įrenginio ženklavimas nurodo kitaip.

ĮSPĖJIMAS FAN, HEATER/FAN, SMOKE 230 V ir pasirenkamas papildomas GN11 yra pagalbiniai išėjimai. Nejunkite didesnės nei 1 A apkrovos, jei konkretaus varianto instrukcija / ženklavimas nenurodo mažesnės reikšmės.

DĖMESIO Zondų RJ45 nėra Ethernet ar PoE jungtis. Nejunkite jos prie maršrutizatoriaus, komutatoriaus ar kompiuterio.

DĖMESIO Neuždenkite valdiklio ventiliacijos angų. Nemontuokite įrenginio tiesiai virš garų, dūmų ar karšto oro šaltinio.

4. Techniniai duomenys ir aparatinės įrangos variantai

Parametras	Reikšmė / variantas
Maitinimas	230 V AC / 50 Hz
Kaitinimo elemento išėjimas	dabartinė standartinė versija: iki 5,5 kW; galioja konkretaus įrenginio ženklavimas
Galios reguliavimas	0-100 %; rankiniu režimu 1 %, automatiškai reguliavimu viduje 0,25 %
Proceso temperatūros nustatymai	10-120°C, paprastai 1°C žingsnis
Zondai	DS18B20; 5 fiziniai RJ45 lizdai, maks. 4 aktyvios paskirtys: KOMORA + MIĘSO 1-3
WYJŚCIE 1 - VENTILIATORIUS	230 V AC / maks. 1 A; reguliuojamas kameros ventiliatorius
WYJŚCIE 2 - KAITINIMO VENTILIATORIUS	230 V AC / maks. 1 A; kaitinimo modulio ventiliatorius, 100 % kartu su kaitinimo elementu
SMOKE	12 V DC / 1 A, 5,5/2,1 mm arba 230 V AC / 1 A, GN11 variantas
PAPILDOMAS GN11	pasirinktinai: 230 V AC / 1 A, GN11, rankinis šoninis jungiklis
Ekranas	grafinis LCD 128×64
LCD kontrastas	6-30, gamyklinis 10

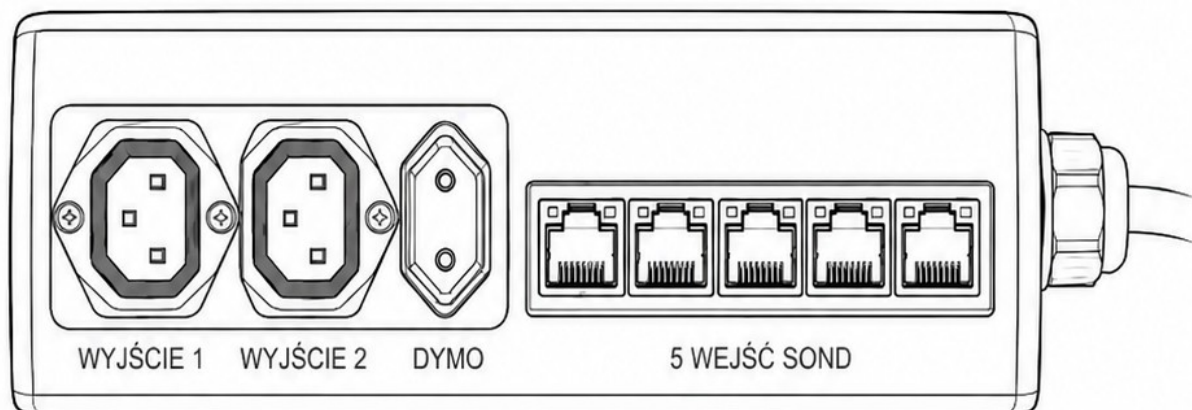
DĖMESIO Viena instrukcija apima SMOKE išėjimo ir pasirenkamo papildomo GN11 variantus. Lizdo buvimas brėžinyje ar apraše nereiškia, kad tokį įrengimą turi kiekvienas egzempliorius.

5. Korpusas ir valdymo elementai

Naudotojo skydelyje yra grafinis LCD ekranas ir trys mygtukai, pažymėti spalvotomis rodyklėmis. Korpuso šonuose, priklausomai nuo varianto, yra vykdymo elementai: pagrindinis POWER jungiklis ir, versijoje su papildomu lizdu, rankinis šio išėjimo jungiklis.

Elementas	Funkcija
LCD	programa, temperatūros, galia, laikas, aliarmai ir nustatymai
Raudonas / LEWY	mažinimas arba pasirinkimas kairėje
Žalias / ŚRODKOWY	kita pozicija / patvirtinimas pagal ekraną
Mėlynas / PRAWY	didinimas arba pasirinkimas dešinėje
POWER	pagrindinis įrenginio jungiklis
Papildomas šoninis jungiklis	pasirinktinai - rankiniu būdu įjungia papildomą GN11 230 V / 1 A lizdą

6. Jungtys ir prijungimas



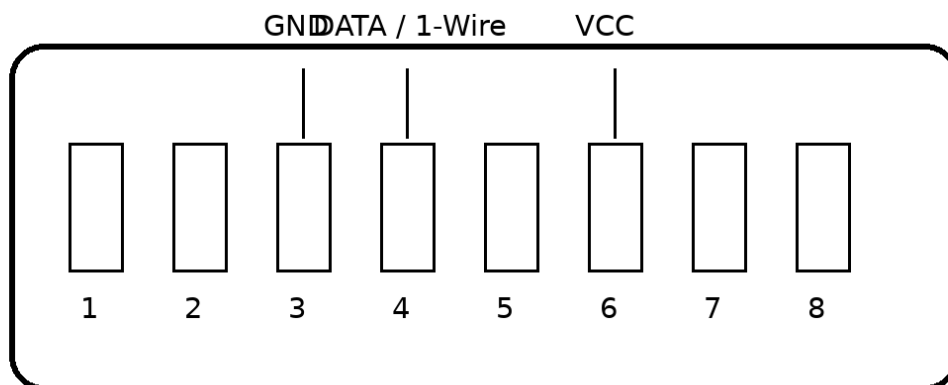
Panel tylny

Žymėjimas	Paskirtis
5 × RJ45	bendra DS18B20 zondų magistralė; lygiagretūs lizdai
WYJŚCIE 1	reguliuojamas kameros ventiliatorius, 230 V / maks. 1 A
WYJŚCIE 2	kaitinimo modulio ventiliatorius; 230 V / maks. 1 A; 100 % kai kaitinimo elementas veikia
SMOKE	dūmų generatorius: 12 V DC / 1 A arba 230 V AC / 1 A, priklausomai nuo varianto
PAPILDOMAS GN11	pasirenkamas 230 V / 1 A lizdas, valdomas šoniniu jungikliu
Kaitinimo elemento išėjimas	pagrindinis reguliuojamos galios išėjimas kaitinimo elementui
PAVOJUS Nejunkite ir neperjunkite laidų esant įjungtam maitinimui. Jungties tipas nenurodo leistinos srovės.	

7. Zondų RJ45 lizdai - kontaktų išdėstymas

Penki RJ45 lizdai elektriškai sujungti lygiagrečiai. Tinkamai įdiegtą zondą galima perkelti į kitą lizdą - jo paskirtis nesikeis, nes valdiklis jį atpažįsta pagal 64 bitų ROM adresą.

RJ45 sond DS18B20 - widok styków od strony gniazda



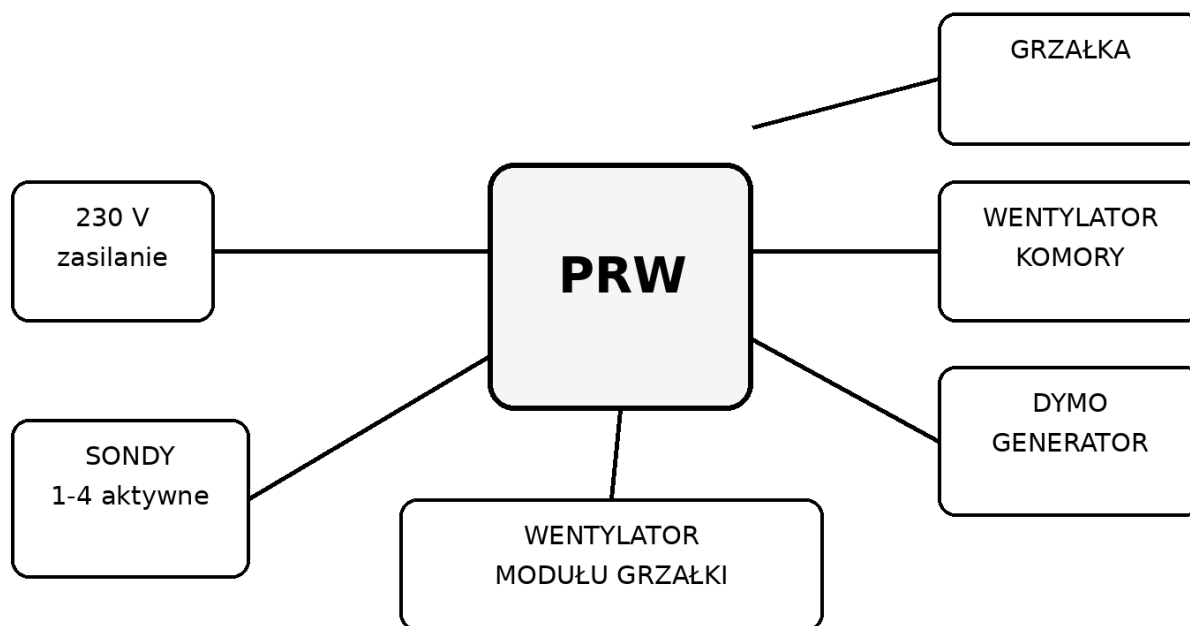
Pozostałe piny - nieużywane. Wszystkie 5 gniazd RJ45 jest połączonych równo

PIN	SIGNALAS	APRAŠAS
3	GND	zondo masė
4	DATA / I/O	1-Wire DS18B20 magistralė
6	VCC	zondo maitinimas
1,2,5,7,8	-	nenaudojama

DĖMESIO Nors yra penki lizdai, dabartinė programa palaiko daugiausia keturis aktyvius zondus: KOMORA, MIĘSO 1, MIĘSO 2 ir MIĘSO 3.

8. Visos rūkyklos prijungimo pavyzdys

Przykładowe podłączenie kompletnej wędzarni



HEATER/FAN: 100% gdy grzałka pracuje

1. Prijunkite kaitinimo elementą prie reguliuojamos galios išėjimo.
2. Prijunkite kameros ventiliatorių prie FAN.
3. Jei kaitinimo modulis turi nuosavą aušinimo / cirkuliacijos ventiliatorių, prijunkite jį prie HEATER/FAN.
4. Prijunkite dūmų generatorių prie tinkamo SMOKE varianto - 12 V arba 230 V.
5. Prijunkite zondus prie bet kurių RJ45 lizdų, tada meniu atlikite zondų diegimą.
6. Pasirenkamą apšvietimą prijunkite prie LIGHT; jis valdomas rankiniu jungikliu nepriklausomai nuo programos.

DĖMESIO HEATER/FAN nėra antras nepriklausomas ventiliatoriaus reguliatorius. Tai pagalbinis išėjimas kaitinimo modulyje sumontuotam ventiliatoriui.

9. Pirmasis paleidimas

1. Pastatykite valdiklį sausoje, vėdinamoje vietoje.
2. Išjungę maitinimą prijunkite kaitinimo elementą, ventiliatorius, dūmų generatorių ir zondus.
3. Įjunkite POWER.
4. Patikrinkite versijos ekraną ir aptiktų zondu skaičių.
5. Jei zondu konfigūracija neatitinka įrengimo, paleiskite SONDY → INSTALACJA SOND.
6. Patikrinkite, ar zondas KOMORA rodo patikimą temperatūrą.
7. Pasirinkite programą ir patikrinkite kameros bei gaminio temperatūrą, dūmų galią, ventiliatorių ir laiką.
8. Atlikite bandymą be gaminio ir stebėkite, ar išėjimai įsijungia tinkamai.

Trys mygtukai - svarbi taisyklė

Situacija	ŚRODKOWY	LEWY / PRAWY
Sąrašas prieš START	kita pozicija	įėjimas / pasirinkimas
Įprastas nustatymas prieš START	kitas ekranas	vienas paspaudimas = vienas žingsnis
KASKADA	kitas parametras / etapas	paspaudimas = žingsnis; laikymas paspartina
Darbo ekranas	kitas laukas	reikšmės keitimas, automatinis kartojimas

PATARIMAS Prieš START mygtukus spauskite trumpai. Valdiklis paruoštas taip, kad vienas paspaudimas neperšoktų kelių pozicijų.

10. Programos pasirinkimas

Paleidę pasirenkate proceso pradžios būdą: PROGRAM AUTOMATYCZNY, OSTATNI PROGRAM arba WŁASNE USTAWIENIA. Automatinėje programoje pasirenkama gaminio kategorija.

Kategorija	Galimos programos
MĖSA	Sprandinė, nugarinė, išpjova, šoninė, lašiniai, šaltas rūkymas
DEŠROS	Tradicinė, dešrelės, žvėriena, paukštiena, kiauliena, šaltas rūkymas
ŽUVYS	Ungurys, lašiša, karpis, skumbrė, upėtakis, šaltas rūkymas
SŪRIAI	Karštas rūkymas, šaltas rūkymas
PAUKŠTIENA	Vištiena, kalakutiena, antys, vištienos krūtinėlė, kalakutienos krūtinėlė, anties krūtinėlė
KASKADA	5 nuosavi temperatūros ir laiko etapai
DĖMESIO Paruoštos programos yra pradinis taškas. Temperatūros ir laiko parinkimas priklauso nuo gaminio rūšies, masės ir paruošimo.	

11. Automatinės programos - gamykliniai nustatymai, 1 dalis

Kategorija / programa	Kameros T	Gaminio T	Laikas
MĖSA - sprandinė	75°C	62°C	12 h
MĖSA - nugarinė	72°C	62°C	11 h
MĖSA - išpjova	72°C	62°C	7 h
MĖSA - šoninė	70°C	60°C	10 h
MĖSA - lašiniai	52°C	41°C	12 h
MĖSA - šaltas rūkymas	25°C	90°C	60 h
DEŠROS - tradicinė	78°C	72°C	3 h
DEŠROS - dešrelės	78°C	72°C	3 h
DEŠROS - žvėriena	78°C	72°C	7 h
DEŠROS - paukštiena	65°C	58°C	6 h
DEŠROS - kiauliena	75°C	68°C	7 h
DEŠROS - šaltas rūkymas	25°C	90°C	25 h

DĖMESIO Aukšta gaminio temperatūra „šalto rūkymo“ programose praktiškai išjungia ankstyvą užbaigimą pagal gaminio zoną. Procesą taip pat kontroliuokite pagal laiką ir savo technologiją.

12. Automatinės programos - gamykliniai nustatymai, 2 dalis

Kategorija / programa	Kameros T	Gaminio T	Laikas
ŽUVYS - ungurys	70°C	72°C	5 h
ŽUVYS - lašiša	70°C	72°C	6 h
ŽUVYS - karpis	70°C	72°C	6 h
ŽUVYS - skumburė	70°C	58°C	5 h
ŽUVYS - upėtakis	70°C	68°C	5 h
ŽUVYS - šaltas rūkymas	25°C	90°C	14 h
SŪRIAI - karštas rūkymas	80°C	90°C	4 h
SŪRIAI - šaltas rūkymas	25°C	90°C	5 h
PAUKŠTIENA - vištiena	75°C	65°C	6 h
PAUKŠTIENA - kalakutiena	75°C	65°C	7 h
PAUKŠTIENA - antis	75°C	60°C	6 h
PAUKŠTIENA - vištienos krūtinėlė	75°C	65°C	6 h
PAUKŠTIENA - kalakutienos krūtinėlė	75°C	65°C	7 h
PAUKŠTIENA - anties krūtinėlė	75°C	65°C	6 h

13. KASKADA - penki etapai

KASKADA skirta procesams, kuriuose temperatūra turi keistis etapais. Kiekvienas iš penkių etapų turi savo temperatūrą ir laiką.

Parametras	Diapazonas	Žingsnis / veikimas	Numatyta
Etapo temperatūra	10-120°C	trumpas paspaudimas 1°C; laikant spartėja iki 2°C, vėliau iki 5°C	75°C
Etapo laikas	0-5000 min	trumpas paspaudimas 5 min; laikant spartėja iki 10 ir 30 min	0 min
Laikas = 0	-	etapas praleidžiamas	taip visiems etapams po atstatymo

DĖMESIO KASKADA laikas skaičiuojamas nuo įėjimo į etapą, nelaukiant, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra. Bendras nustatymas „kada skaičiuoti laiką“ šios taisyklės nekeičia.

DĖMESIO Jei visų penkių etapų laikas = 0, KASKADA START blokuojamas.

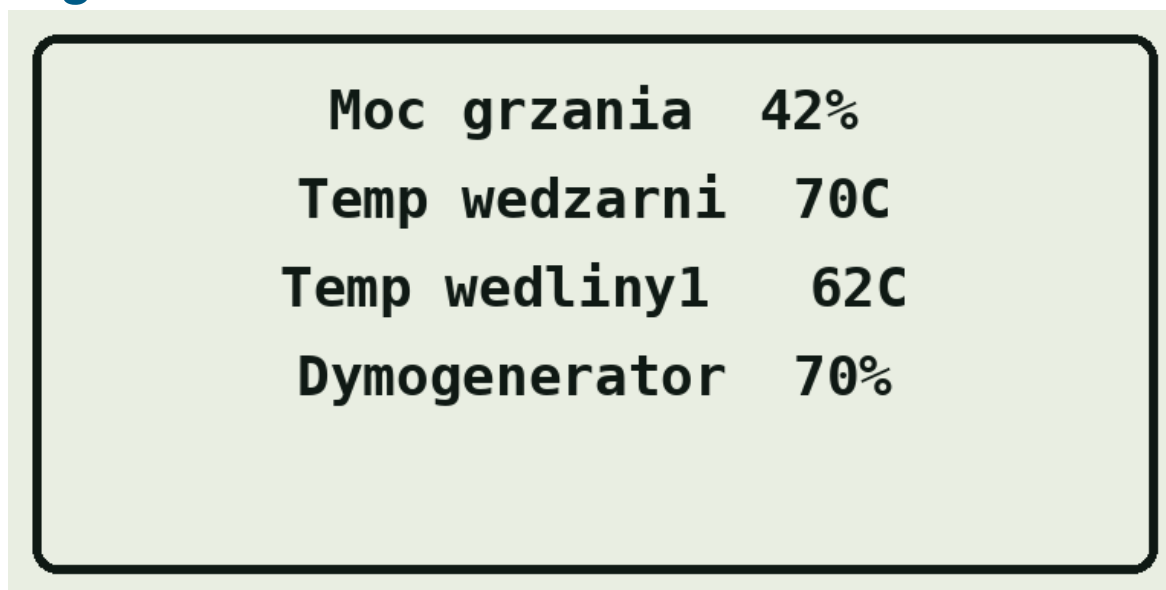
14. KASKADA - pavyzdys ir valdymas

Etapas	Temperatūra	Laikas	Kas įvyks
1	45°C	30 min	džiovinimas / švelnus įkaitinimas
2	60°C	60 min	kitas etapas
3	75°C	90 min	galutinis kaitinimo etapas
4	75°C	0 min	praleistas
5	75°C	0 min	praleistas

1. Pasirinkite KASKADA.
2. Nustatykite 1 etapo temperatūrą ir laiką.
3. Mygtuku ŚRODKOWY pereikite prie kitų parametrų ir etapų.
4. Etapuose, kuriuos reikia praleisti, nustatykite laiką 0.
5. Po START valdiklis pereina per aktyvius etapus neišjungdamas relės tarp etapų.

Visai KASKADA bendri lieka, be kita ko, dūmų generatorius, ventiliatorius, galios ribos, signalai ir reguliavimo būdas.

15. Pagrindinis darbo ekranas



Laukas	Diapazonas / reikšmė	Pavyzdys
Kaitinimo galia	0-100 %; AUTO režime apskaičiuoja reguliatorius	42%
Rūkyklos temperatūra	KOMORA zondo rodmuo ir nustatyta reikšmė	70°C
Gaminio temperatūra 1-3	aktyvaus gaminio zondo rodmuo	62°C
Dūmų generatorius	0-100 %, žingsnis 1 %	70%
Ventiliatorius	0-10, kur 10 = maksimumas	6
Laikas	iki 5000 min naudotojo programoje	5:42:13
DĖMESIO HEATER/FAN ventiliatorius neturi atskiros pozicijos ekrane. Jis automatiškai įsijungia 100 % kartu su kaitinimo elementu.		

16. Džiovinimas

Ijungus funkciją OSUSZANIE, prieš pagrindinį procesą valdiklis paklausia, ar atlikti džiovinimą. Etapą galima praleisti.

Parametras	Diapazonas	Žingsnis	Gamyklinis
Džiovinimas	TAK / NIE	-	NIE
Džiovinimo laikas	10:00-25:00 min	1 min	20:00 min

CZY OSUSZAC?

POMIN TAK

**CZEKAJ
OSUSZANIE**

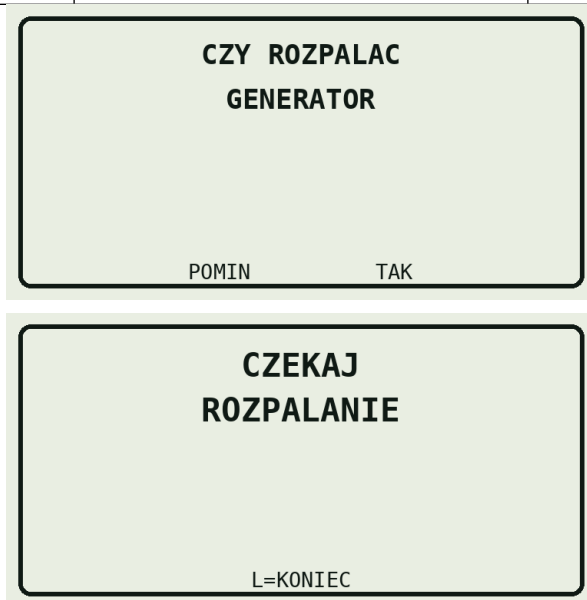
L=KONIEC

1. Nustatymuose OGÓLNE įjunkite Osuszanie = TAK.
2. Nustatykite laiką.
3. Prieš procesą pasirinkite TAK, jei gaminį ir kamerą reikia išdžiovinti.
4. Etapą galima baigti anksčiau ekrane nurodytu mygtuku.

17. Įkūrimas

ROZPALANIE yra pasirenkamas dūmų generatoriaus paruošimo etapas. Jį įjungus, prieš procesą valdiklis paklausia, ar atlikti šį etapą.

Parametras	Pasirinkimas	Gamyklinis
Įkūrimas	TAK / NIE	NIE



DĖMESIO Fizinis įkūrimo būdas priklauso nuo dūmų generatoriaus. Vadovaukitės jo gamintojo instrukcija. PRW valdo išėjimą, bet nepakeičia saugios įkūrimo procedūros.

18. Baigiamasis kaitinimas

Baigus pagrindinį etapą valdiklis gali pasiūlyti DOPIEKANIE PRODUKTU. Tai atskiras galutinis etapas su savo temperatūra ir laiku.

Parametras	Diapazonas	Žingsnis / veikimas
Baigiamojo kaitinimo laikas	10-5000 min	1 min
Baigiamojo kaitinimo temperatūra	10-120°C	1°C
Dūmų generatorius	išjungtas baigiamojo kaitinimo metu	0%
Kameros ventiliatorius	baigiamojo kaitinimo metu nustatomas maksimumas	10 lygis

**CZY DOPIEKAC
PRODUKT?**

POMIN TAK

**DOPIEKANIE
T 68.0/75.0 C
CZAS 04:18**

L/P=KONIEC

PATARIMAS Baigiamąjį kaitinimą galima nutraukti anksčiau mygtuku LEWY arba PRAWY pagal ekrane rodomą pranešimą.

19. Nustatymų meniu

Meniu yra aštuonios pozicijos. ŚRODKOWY slenka sąrašų, LEWY/PRAWY atidaro pasirinktą poziciją.

Pozicija	Ką nustatote
MOC	valdymo rūšis, P/PI/PID režimas, WSP, MOC MIN, MOC MAX
Aliarmai	garsas, kameros aliarmas, sustabdymas pagal gaminio temperatūrą
Zondai	1-4 zondų diegimas ir kalibravimas
Bendrieji	kalba, restartas, atstatymas, džiovinimas, įkūrimas, kontrastas ir laikas
Gamykliniai nustatymai	atkūrimas / atstatymas pagal programą
Programų nustatymai	programos nustatymų išsaugojimas / įkėlimas
Serviso nustatymai	slaptažodžiu apsaugoti serviso parametrai
Išėjimas	grįžimas iš meniu
DĖMESIO Serviso nustatymai nėra skirti įprastam naudojimui. Nekeiskite serviso parametrų be PAMEL nurodymo.	

20. MOC meniu

Parametras	Diapazonas / pasirinkimas	Žingsnis	Gamyklinis	Poveikis
GALIOS VALDYMAS	FAZOWE / GRUPOWE	-	FAZOWE	kaitinimo elemento valdymo būdas
DARBO REŽIMAS	RĘCZNY / AUTO P / AUTO PI / AUTO PID	-	AUTO P	reguliavimo algoritmas
WSP	0,2-99	0,2	12	AUTO reakcijos intensyvumas
MOC MIN	0-100%	1%	0%	apatinė galios riba
MOC MAX	0-100%	1%	80%	viršutinė galios riba

AUTO P: galia didėja didėjant skirtumui tarp nustatytos ir esamos temperatūros. PI ir PID papildomai naudoja klaidos istoriją ir temperatūros kitimo greitį. Daugumai sistemų pradėkite nuo gamyklinių nustatymų.

PATARIMAS Jei kameros temperatūra viršija nustatytą reikšmę, pirmiausia sumažinkite WSP arba MOC MAX. Jei kamera šyla per lėtai, patikrinkite MOC MAX, kaitinimo elemento galią ir šilumos nuostolius.

21. ALARMY meniu

Parametras	Diapazonas	Žingsnis	Gamyklinis	Reikšmė
GARSAS	TAK / NIE	-	TAK	įjungia garsinius signalus
KAMEROS ALIARMO TEMP.	10-120°C	tikslus žingsnis priklauso nuo spaudimo greičio; laikymas paspartina	100°C	kameros garsinio aliarmo riba
UŽBAIGTI, KAI MĖSOS TEMP. > ALIARMO	TAK / NIE	-	TAK	leidžia užbaigti procesą pagal pagrindinį gaminio zondą
MĖSOS ALIARMO TEMP.	10-120°C	1°C	65°C	Ta riba zondului MIĘSO 1

DĖMESIO MIĘSO 2 ir MIĘSO 3 yra papildomi gaminio temperatūros matavimai. Dabartinė proceso užbaigimo pagal temperatūrą logika naudoja pagrindinį gaminio zondą MIĘSO 1.

22. Zondai - 1-4 vnt. diegimas

Dabartinis PRW zondus atpažįsta pagal ROM adresus. Diegimo pradžioje pasirenkamas skaičius 1-4. Paskirtys priskiriamos tokia tvarka: KOMORA, MIĘSO 1, MIĘSO 2, MIĘSO 3.

1. Atidarykite: SONDY → INSTALACJA SOND.
2. Pasirinkite zondų skaičių 1-4.
3. Kiekvienai paskirčiai prijunkite TIK VIENĄ zondą ir paspauskite ŚRODKOWY = WYKRYJ.
4. Išsaugoję visas paskirtis prijunkite visą pasirinktą zondų komplektą.
5. Paspauskite ŚRODKOWY = SPRAWDŹ.
6. Nauja konfigūracija išsaugoma tik pasirodžius pranešimui INSTALACJA OK.

DĖMESIO Jei diegimą nutrauksite prieš galutinę patikrą, ankstesnė teisinga konfigūracija nebus perrašyta.

PATARIMAS Pavyzdys: pasirinkus 2 zondus aktyvuojami tik KOMORA + MIĘSO 1. Nepasirinkti MIĘSO 2 ir MIĘSO 3 nepraneša apie trūkstamą zondą.

23. Zondai - kalibravimas

Kiekvienai iš keturių paskirčių galimi du korekcijos parametrai. Dabartinė programa temperatūrą skaičiuoja pagal formulę: $T_{koreguota} = B + A \times T_{žaliavinė}$.

Parametras	Diapazonas	Žingsnis	Tipinė gamyklinė reikšmė	Kada keisti
A	0,20-2,00	0,01	apie 1,25-1,30, priklausomai nuo gamyklinio kalibravimo	kai paklaida kinta kartu su temperatūra
B	-10,00...+10,00°C	0,01°C	0,00°C	kai paklaida yra pastovus poslinkis

DĖMESIO Nekalibruokite pagal atsitiktinį termometrą ar verdančio vandens temperatūrą. Naudokite patikimą etaloną ir lyginkite zondus tomis pačiomis sąlygomis.

ĮSPĖJIMAS Neteisingas KOMORA zondo kalibravimas gali sukelti netinkamą kaitinimo elemento valdymą.

24. OGÓLNE menu

Parametras	Diapazonas / pasirinkimas	Žingsnis	Gamyklinis
KALBA	PL / EN / CZ / DE / SK	-	priklausomai nuo pardavimo versijos
RESTARTAS	NIE / TAK	-	NIE
ATKURTI GAMYKLINIUS NUSTATYMUS?	NIE / TAK	-	NIE
DŽIOVINIMAS	NIE / TAK	-	NIE
DŽIOVINIMO LAIKAS	10-25 min	1 min	20 min
ĮKŪRIMAS	NIE / TAK	-	NIE
KONTRASTAS	6-30	1	10
IŠJUNGTI PAGAL LAIKĄ	NIE / TAK	-	NIE
KADA SKAIČIUOTI LAIKĄ	NUO START / PASIEKUS TEMP.	-	pasiekus temperatūros sąlygą

DĖMESIO Gamyklinių nustatymų ATSTATYMAS vienu metu pakeičia daug parametrų. Prieš atstatydami užsirašykite svarbius savo nustatymus.

25. Gamykliniai, programų ir serviso nustatymai

Gamykliniai nustatymai

Atkuria bazinės programos reikšmes, įskaitant AUTO P, WSP 12, MOC MIN 0 %, MOC MAX 80 %, garsą TAK, kameros signalą 100°C, stabdymą pagal mėsos temperatūrą TAK, Ta 65°C, kontrastą 10, išjungtą džiovinimą ir įkūrimą.

Programų nustatymai

Leidžia išsaugoti pakeistus automatinės programos parametrus. Išsaugokite tik patikrinę kelis procesus - klaidingai kaip programa išsaugota temperatūra vėliau bus įkeliamą automatiškai.

Serviso nustatymai

Meniu apsaugotas įrenginio generuojamu slaptažodžiu. Jame yra reguliatoriaus parametrai ir serviso režimas. Skirta PAMEL servisui.

ĮSPĖJIMAS Nebandykite KP, KI, KD parametrų parinkti atsitiktinai. Netinkama konfigūracija gali pabloginti temperatūros stabilumą.

26. Proceso nustatymai prieš START

Parametras	Diapazonas	Žingsnis	Pavyzdys / pastaba
Rūkyklos temperatūra	10-120°C	1°C	nustatyta kameros temperatūra
Gaminio temp. / Ta	10-120°C	1°C	pagrindinio gaminio riba
Dūmų generatorius	0-100%	1%	0 = išjungta
Ventiliatorius	0-10	1 lygis	10 = maksimumas
Laikas	10-5000 min	1 min	pvz. 360 min = 6 h
MOC MAX darbo metu	0-100%	1%	greitas galios apribojimas

Pasirinkę automatinę programą, prieš START galite pakeisti aukščiau nurodytas reikšmes. Jei po to išsaugosite programą, pakeisti nustatymai taps jos nauju pagrindu.

PATARIMAS Pirmiausia atlikite bandymą su savo nustatymais. Tik kai rezultatas tampa pakartojamas, išsaugokite juos kaip programą.

27. Greitasis meniu proceso metu

Pozicija	Veikimas
UŽBAIGTI	prašo patvirtinti proceso užbaigimą
DIDŽIAUSIA GALIA	keičia 0-100 % ribą
ZONDŲ TVARKA 1 2 / 2 1	sukeičia pirmųjų dviejų zondų pagrindines paskirtis - KOMORA ir MIĘSO 1
MENU	įėjimas į nustatymus
GRĮŽTI	grįžti į darbo ekraną
DĖMESIO Greitas eiliškumo pakeitimas taikomas dviem pagrindinėms paskirtims, naudojamoms senesnėje proceso logikoje. MIĘSO 2 ir MIĘSO 3 lieka papildomi rodmenys.	

28. Informaciniai ir aliarmo pranešimai

Pranešimas	Reikšmė	Ką daryti
TRŪKSTA ZONDŲ	trūksta dalies įdiegtų ROM adresų zondų	patikrinkite visą zondų komplektą ir RJ45 lizdus
ZONDO GEDIMAS n	trys iš eilės klaidingi aktyvaus zondo ciklai	patikrinkite kištuką ir laidą, pakeiskite lizdą
ZONDO ROM KLAIDA #03	zondų priskyrimo duomenų problema	paleiskite zondų diegimą; jei kartojasi - kreipkitės į servisą
LAIKO STOP	procesas baigtas pagal laiką	patikrinkite gaminį, išjunkite arba paleiskite kitą etapą
STOP pagal mėsos temperatūrą	pasiekta T_a	patikrinkite gaminį ir užbaikite procesą
KASKADA - nėra etapų	visi laikai = 0	nustatykite bent vieno etapo laiką > 0
PATIKROS KLAIDA	galutinė zondų diegimo patikra nepavyko	prijunkite tiksliai pasirinktą komplektą ir pakartokite patikrą

PAVOJUS Jei valdiklis rodo temperatūros aliarmą, tačiau kaitinimo elementas fiziškai vis tiek kaista, atjunkite maitinimą ir patikrinkite instaliaciją. Procesą netęskite.

29. Įprastas naudojimas žingsnis po žingsnio

1. Įrangą prijunkite išjungę maitinimą.
2. Įjunkite POWER ir patikrinkite sondų skaičių.
3. Pasirinkite PROGRAM AUTOMATYCZNY, OSTATNI PROGRAM, WŁASNE USTAWIENIA arba KASKADA.
4. Patikrinkite kameros temperatūrą, gaminio Ta, dūmų generatorių, ventiliatorių ir laiką.
5. Jei pasirodo džiovinimo arba įkūrimo etapas - atlikite jį arba pasirinkite POMIŃ.
6. Procesu metu pirmiausia stebėkite KOMORA temperatūrą, gaminio temperatūrą ir kaitinimo elemento galią.
7. Jei reikia, pakeiskite MOC MAX, dūmų lygį, ventiliatorių arba temperatūrą.
8. Baigę palaukite, kol elementai atvės. Tik tada atjunkite zondus ir įrangą.

PATARIMAS Jei šildomas įrenginys turi savo termostatą / reguliatorių, nustatykite jį taip, kad neribotų PRW - paprastai į didžiausią temperatūrą ir galią pagal to įrenginio instrukciją.

30. Tinkamas zondų išdėstymas

- KOMORA: įdėkite reprezentatyvioje vietoje, ne prie pat kaitinimo elemento, sienelės ar karšto oro srauto.
- MIĘSO 1: įkiškite galiuką į storiausios gaminio dalies centrą; šis zondas gali užbaigti procesą pasiekus Ta.
- MIĘSO 2 ir MIĘSO 3: naudokite papildomiems gaminiams arba skirtingoms įkrovos vietoms kontroliuoti.
- Neleiskite zondo laidui liesti kaitinimo elemento ar aštraus krašto.
- Jei dviejų zondų rodmenys skiriasi, sukeiskite juos vietomis ir patikrinkite, ar skirtumą lemia matavimo vieta.

DĖMESIO Netraukite karšto zondo už laido. Laikykite už tam skirtos dalies ir palaukite, kol jis saugiai atvės.

31. Kaitinimo elementas, dūmų generatorius ir ventiliatoriai

Kaitinimo elementas

Reguliuojamos galios išėjimas maitina kaitinimo elementą. Dabartinėje standartinėje pardavimo versijoje laikykite didžiausia galia 5,5 kW, nebent konkretaus įrenginio ženklina nurodo kitaip. Valdiklis pirmiausia įjungia relę, o po trumpos delsos tiekia galią.

Kameros ventiliatorius - WYJŚCIE 1

Reguliuojamas ekrane 0-10 lygiais. Išėjimas 230 V / maks. 1 A.

Kaitinimo modulyje įmontuotam ventiliatoriui - WYJŚCIE 2

Skirtas kaitinimo modulyje įmontuotam ventiliatoriui. Kai kaitinimo elementas veikia, išėjimas veikia 100 %. Kai kaitinimas išjungtas, išėjimas išjungtas. Atskirai meniu jis nenustatomas.

Dūmų generatorius - SMOKE

12 V DC / 1 A variantas su 5,5/2,1 mm lizdu arba 230 V AC / 1 A GN11. Ekrano reikšmė 0-100 % nustato valdymo lygį.

Papildomas GN11 išėjimas

Pasirenkamas 230 V / 1 A GN11, valdomas rankiniu jungikliu korpuso šone. Nuo rūkymo programos nepriklauso.

32. Priežiūra, laikymas ir atnaujinimai

- Atjungę maitinimą korpusą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite vandens srovės.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laidą, kaitinimo lizdo ir pagalbinių jungčių būklę.
- Ventiliacijos angas laikykite švarias.
- Tikrinkite, ar zondų laidai nenutrinti ir nepažeisti karščio.
- Laikykite sausoje vietoje. Pernešę iš šalčio į šilumą palaukite, kol visiškai išdžius kondensatas.
- Programinės įrangos atnaujinimas nėra įprasta naudotojo operacija. Jei gamintojas rekomenduoja atnaujinti konkretų įrenginį, atlikite tai pagal serviso nurodymus.

ĮSPĖJIMAS Jei kištukas, lizdas, laidas ar korpusas aiškiai kaista, nutraukite darbą. Priežastis gali būti perkrova arba blogas kontaktas.

33. Prieš skambindami servisui - 1 dalis

POŽYMIŠ	GALIMA PRIEŽASTIS	KĄ DARYTI
Rūkykla nepasiekia temperatūros	MOC MAX per maža, kaitinimo elementas per silpnas, dideli šilumos nuostoliai, neteisingas KOMORA matavimas	patikrinkite MOC MAX, KOMORA zondo vietą, kaitinimo elemento galią ir sandarumą / izoliaciją
Kaitinimo elementas kaista nuolat	temperatūra iš tiesų žemesnė už tikslą, kaitinimo elementas prijungtas apeinant valdiklį, vykdyto elemento gedimas	patikrinkite ekraną ir instaliaciją; jei kaista esant 0 %, atjunkite maitinimą
Pastate pritemsta šviesa	įtampos kritimas, prastos lizdas / ilgintuvas, didelė grandinės apkrova	nutraukite darbą ir patikrinkite elektros instaliaciją
AUTO rodo 0 %	temperatūra aukštesnė už tikslą, aliarmas, MOC MAX/MIN, KOMORA zondo problema	patikrinkite temperatūrą ir aliarmus, zondą, MOC nustatymus

33. Prieš skambindami servisui - 2 dalis

POŽYMIŠ	GALIMA PRIEŽASTIS	KĄ DARYTI
Nėra zondo / ---	atjungtas, pažeistas laidas, paskirtis neįdiegta	perkelkite į kitą RJ45; paleiskite diegimą, jei paskirtis turi būti aktyvi
Zondai sukeisti	neteisingas paskirčių priskyrimas	pakartokite diegimą po vieną arba naudokite eiliškumo funkciją pirmoms dviem paskirtims
Dūmų generatorius neveikia	neteisingas įtampos variantas, nustatyta 0 %, sugedęs imtuvas	patikrinkite, ar 12/230 V variantas teisingas ir SMOKE nustatymas > 0
Kameros ventiliatorius neveikia	0 lygis, sugedęs ventiliatorius / laidas	nustatykite 10 lygį ir patikrinkite, ar srovė ≤ 1 A
Kaitinimo modulio ventiliatorius neveikia	kaitinimo elementas šiuo metu neįjungtas arba ventiliatoriaus / jo grandinės gedimas	patikrinkite faktinio kaitinimo metu; išėjimas neturi nepriklausomo reguliavimo
KASKADA nepasileidžia	visi laikai = 0	nustatykite bent vieną etapą, kurio laikas > 0

Prieš kreipdamiesi paruoškite: PRW modelį, versiją iš paleidimo ekrano, pranešimo nuotrauką, naudojamą programą, aktyvių zondų skaičių ir informaciją, kuris išėjimas neveikia.

34. Pagalba internete, nuorodos ir pakeitimų istorija

Naujausia medžiaga, žinių bazė ir vaizdo įrašai pasiekiami internete. Toliau nurodyti pavadinimai PDF faile yra aktyvios nuorodos.

[Produkt PRW](https://www.pamel.pl/pl/p/PAMEL-PRW-sterownik-do-wedzarni-maksymalnie-3-sondy-do-miesa/176) PRW gaminys - <https://www.pamel.pl/pl/p/PAMEL-PRW-sterownik-do-wedzarni-maksymalnie-3-sondy-do-miesa/176>

[Baza wiedzy](https://www.pamel.pl/pl/i/Baza-wiedzy/1) Žinių bazė - <https://www.pamel.pl/pl/i/Baza-wiedzy/1>

[YouTube PAMEL](https://www.youtube.com/@PAMEL_STEROWNIKI/) - https://www.youtube.com/@PAMEL_STEROWNIKI/

[Facebook PAMEL](https://www.facebook.com/61590629211725/) - <https://www.facebook.com/61590629211725/>



PRW gaminys



Žinių bazė



YouTube PAMEL



Facebook PAMEL

Naudotojui svarbių pakeitimų istorija

Programos versija	Data	Pakeitimai
0.5.0	16.08.2026	1-4 zondų diegimas pagal ROM; 5 etapų KASKADA; pagerintas mygtukų valdymas prieš START
0.4.x	2026	atskirtas kameros ventiliatoriaus ir galios grandinės valdymas; KASKADA pataisymai

35. Pastabos ir įrengimo duomenys

Verta užrašyti savo rūkyklos parametrus. Tai palengvina servisą ir proceso pakartojamumą.

Kaitinimo elementas / vardinė galia:

Kameros ventiliatorius / srovė:

Kaitinimo modulio ventiliatorius:

Dūmų generatorius / 12 V arba 230 V variantas:

Zondas KOMORA - montavimo vieta:

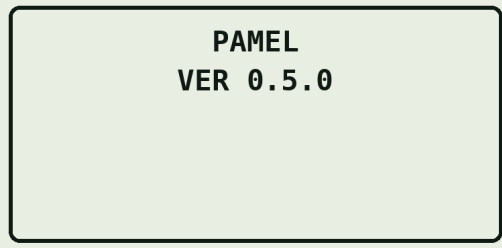
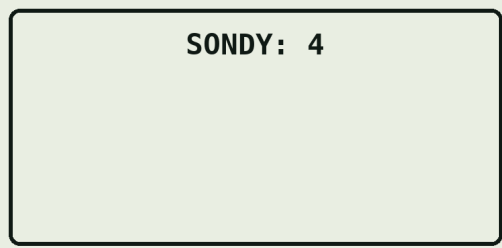
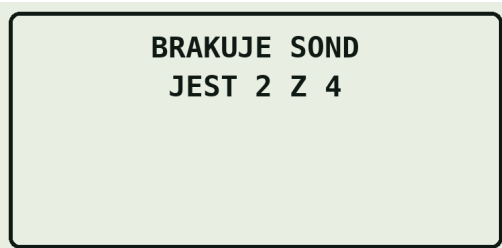
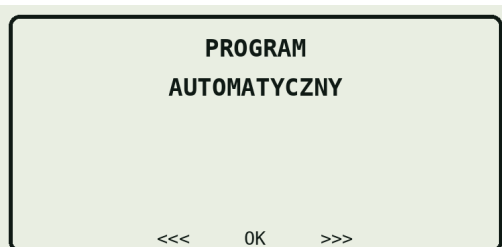
MIĖSO 1: _____

MIĖSO 2: _____

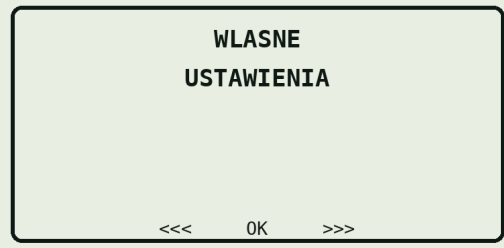
MIĖSO 3: _____

Pastabos: _____

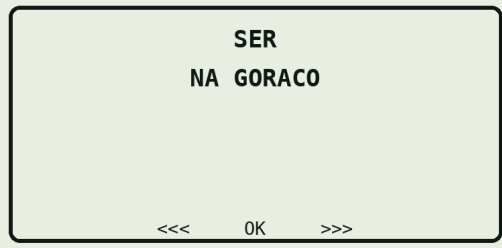
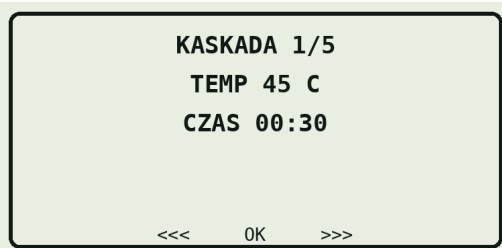
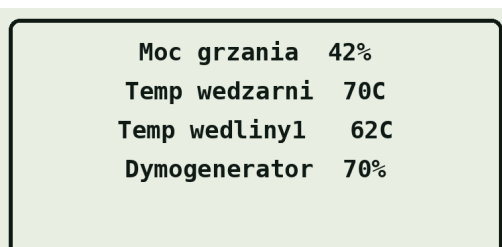
36. Ekranų atlasas - 1/13 dalis

	Startas / versija Ekranas po įjungimo. Programos versiją verta nurodyti servisui.
	Zondų skaičius Valdiklis tikrina aktyvius zondus, priskirtus pagal ROM adresus.
	Trūksta dalies zondų Pranešimas rodomas, kai aktyviai konfigūracijai reikia daugiau zondų.
	Programos pasirinkimas ŚRODKOWY slenka, LEWY/PRAWY pasirenka.
	Paskutinė programa Vėl paleidžia paskutinį nustatymų rinkinį.

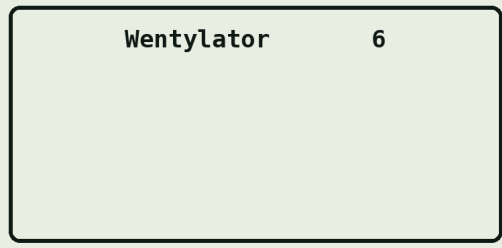
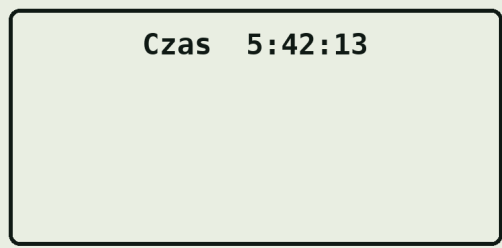
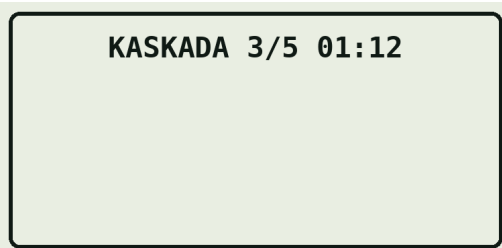
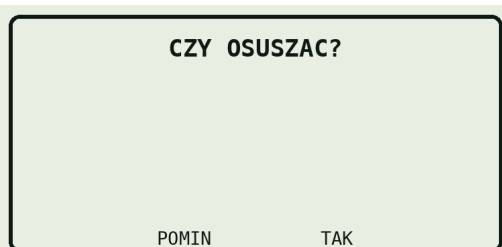
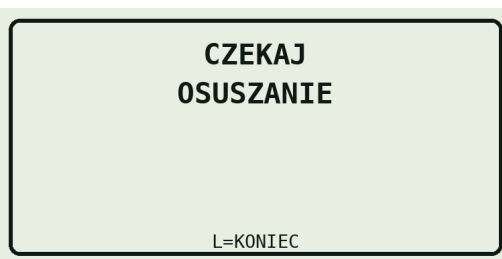
36. Ekranų atlasas - 2/13 dalis

	Nuosavi nustatymai Darbas su išsaugotais nuosavais nustatymais.
	Kategorijos Kitos pozicijos: SERY, DRÓB, KASKADA, POWRÓT.
	Mėsa Gaminio pasirinkimo kategorijoje MIĘSO pavyzdys.
	Dešros Programos pasirinkimo kategorijoje WĘDLINY pavyzdys.
	Žuvys Žuvies programos pavyzdys.

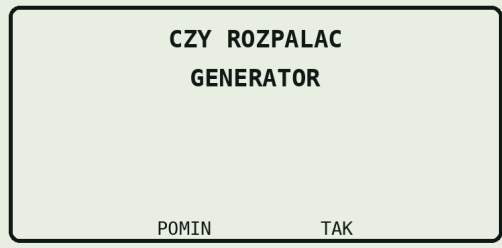
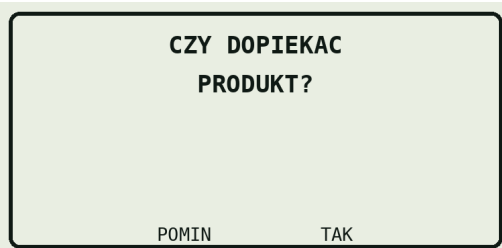
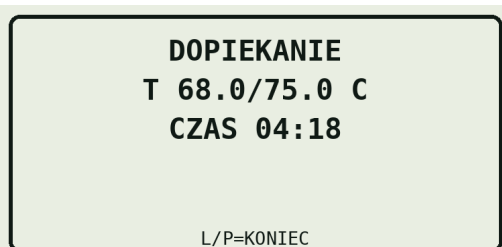
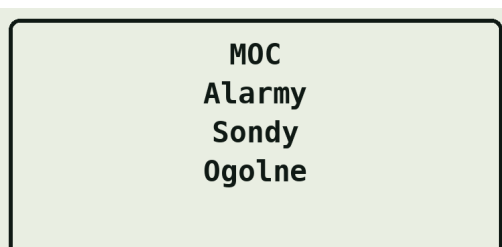
36. Ekranų atlasas - 3/13 dalis

	Sūriai Sūrio programos pavyzdys.
	Paukštiena Paukštienos programos pavyzdys.
	KASKADA 1 etapas Kiekvienas etapas turi savo temperatūrą ir laiką; laikas 0 praleidžia etapą.
	KASKADA - nėra START blokuojamas, kai visų etapų laikai = 0.
	Darbo ekranas ŚRODKOWY keičia aktyvų lauką; LEWY/PRAWY keičia reikšmę.

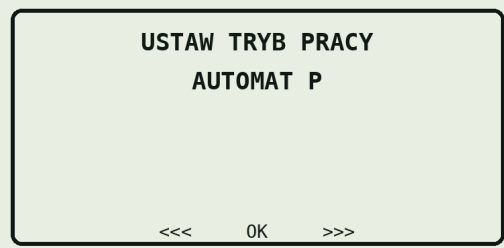
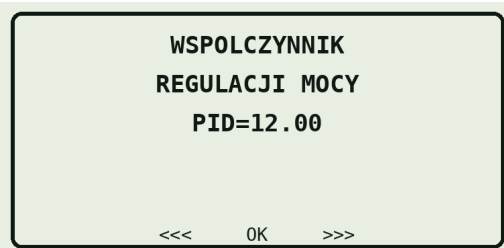
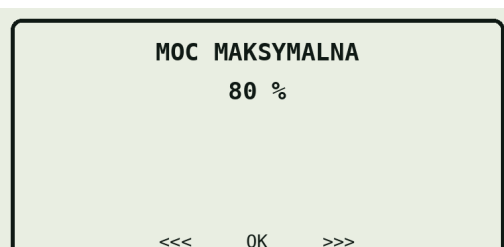
36. Ekranų atlasas - 4/13 dalis

 Wentylator 6	Ventiliatorius Lygis 0-10; 0 = išjungta, 10 = didžiausias greitis.
 Czas 5:42:13	Proceso laikas Likęs arba einamasis laikas priklausomai nuo etapo ir nustatymų.
 KASKADA 3/5 01:12	KASKADA darbo metu Dabartinio etapo numeris ir etapo laikas.
 CZY OSUSZAC? POMIN TAK	Ar džiovinti Etapas rodomas, kai funkcija OSUSZANIE įjungta.
 CZEKAJ OSUSZANIE L=KONIEC	Džiovinimas Kameros ventiliatorius veikia pagal džiovinimo logiką; etapą galima praleisti.

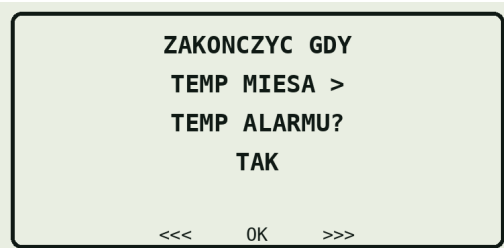
36. Ekranų atlasas - 5/13 dalis

	Ar įkurti Klausimas prieš įkūrimo etapą.
	Įkūrimas Dūmų generatoriaus paruošimo etapas.
	Ar baigiamai kaitinti Pasirenkamas galutinis etapas. Pasirinkus nustatomas laikas ir temperatūra.
	Baigiamasis kaitinimas Baigiamojo kaitinimo metu dūmai išjungti, kameros ventiliatorius veikia 10 lygiu.
	Nustatymų meniu Toliau: gamykliniai, programų, serviso nustatymai, išėjimas.

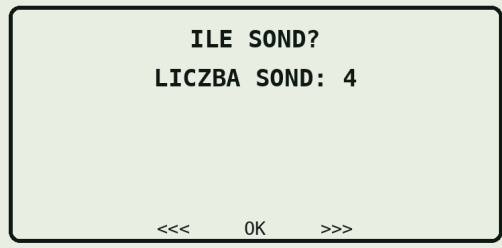
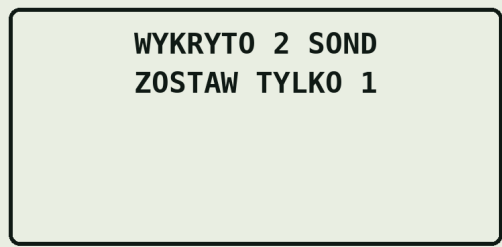
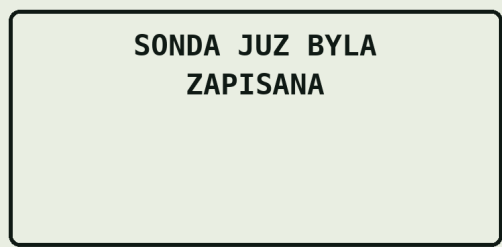
36. Ekranų atlasas - 6/13 dalis

	Galios valdymas FAZOWE/GRUPOWE pasirinkimas.
	Darbo režimas RĘCZNY / AUTOMAT P / PI / PID.
	AUTO koeficientas Diapazonas 0,2-99; žingsnis 0,2. Gamyklinis 12.
	Mažiausia galia Diapazonas 0-100 %, žingsnis 1 %. Gamyklinis 0 %.
	Didžiausia galia Diapazonas 0-100 %, žingsnis 1 %. Gamyklinis 80 %.

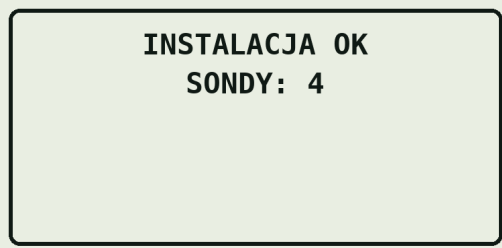
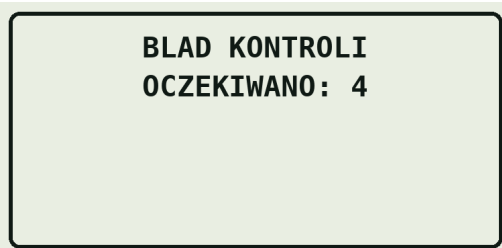
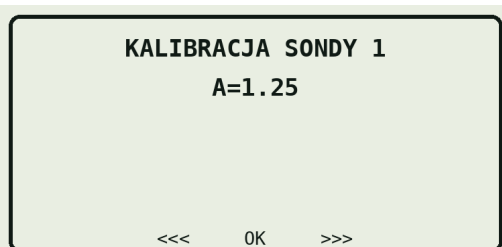
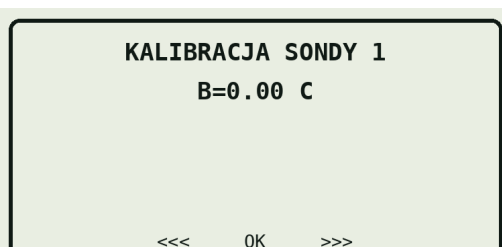
36. Ekranų atlasas - 7/13 dalis

	Garsas Gamyklinis TAK.
	Kameros aliarmas Diapazonas 10-120°C. Gamyklinis 100°C.
	Stop pagal mėsą Gamyklinis TAK; taikoma pagrindiniam gaminio zondului MIĘSO 1.
	Mėsos temperatūra Diapazonas 10-120°C, žingsnis 1°C. Gamyklinis 65°C.
	Zondų meniu ŚRODKOWY keičia poziciją, LEWY/PRAWY pasirenka.

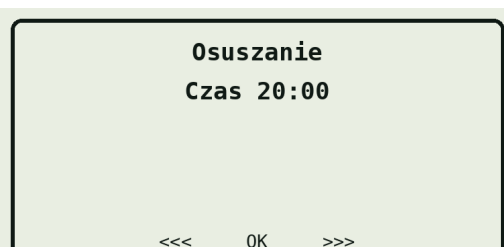
36. Ekranų atlasas - 8/13 dalis

	Kiek zondų Galima įdiegti 1-4 paskirtis: KOMORA, MIĘSO 1-3.
	Kameros zondo diegimas Šiame žingsnyje prijunkite tik vieną nurodytą zondą.
	Mėsos zondo diegimas Kitos paskirtys: MIĘSO 1, MIĘSO 2, MIĘSO 3.
	Keli zondai Diegiant vieną zondą magistralėje turi būti tik vienas zondas.
	Zondas jau išsaugotas To paties ROM adreso negalima priskirti dviem paskirtims.

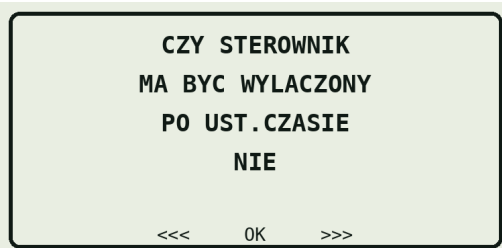
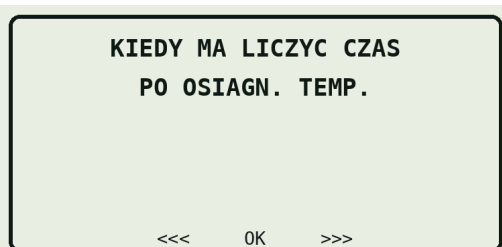
36. Ekranų atlasas - 9/13 dalis

	Visas zondų komplektas Priskyre zondus prijunkite visą komplektą patikrai.
	Diegimas OK Tik po šios patikros nauja konfigūracija išsaugoma.
	Patikros klaida Patikrinkite visus kištukus ir laidus, tada pakartokite patikrą.
	Kalibravimas A A yra dauginimo koeficientas; diapazonas 0,20-2,00, žingsnis 0,01.
	Kalibravimas B B yra pastovi korekcija; diapazonas -10,00 iki +10,00°C, žingsnis 0,01°C.

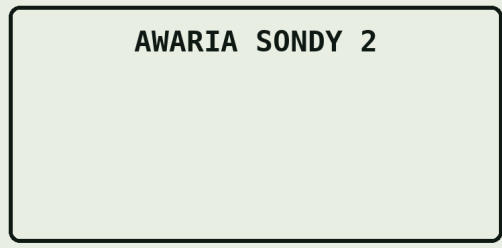
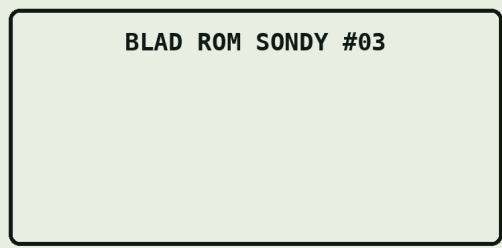
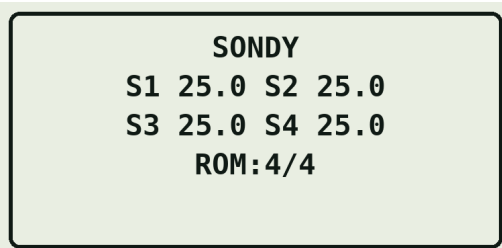
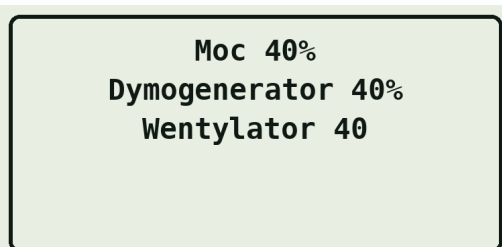
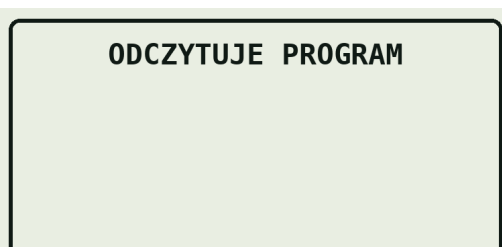
36. Ekranų atlasas - 10/13 dalis

	Kalba PL/EN/CZ/DE/SK.
	Restartas TAK paleidžia programą iš naujo.
	Gamykliniai nustatymai TAK atkuria gamyklinius nustatymus. Naudokite apgalvotai.
	Džiovinimas - nustatymas Ijungia klausimą apie džiovinimą prieš procesą.
	Džiovinimo laikas Diapazonas 10:00-25:00 min, žingsnis 1 min, gamyklinis 20 min.

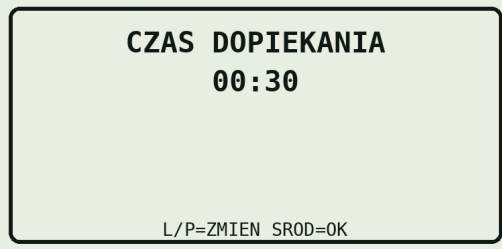
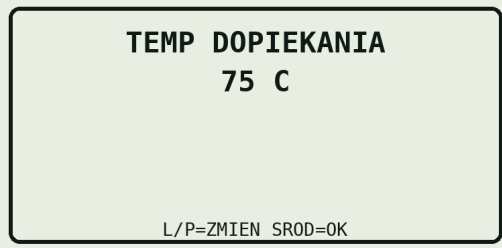
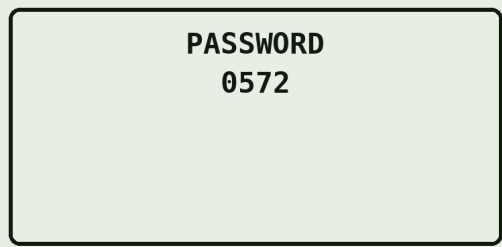
36. Ekranų atlasas - 11/13 dalis

	Įkūrimas - nustatymas Įjungia klausimą apie įkūrimą prieš procesą.
	Kontrastas Diapazonas 6-30, žingsnis 1, gamyklinis 10.
	Stop pagal laiką Gamyklinis NIE.
	Laiko skaičiavimo pradžia Gamyklinis - įvykdžius temperatūros sąlygą; KASKADA skaičiuoja nuo įėjimo į etapą.
	Užbaigimas pagal laiką Procesas baigtas dėl laiko.

36. Ekranų atlasas - 12/13 dalis

	Zondo gedimas Po trijų iš eilės klaidingų aktyvaus zondo rodmenų.
	ROM klaida Zondų adresų atminties konfigūracijos klaida.
	Zondų testas Serviso testo ekranas, paleidžiamas mygtukų kombinacija įjungimo metu.
	Išėjimų testas Testo ekranas. Naudokite tik saugiai prijungtame įrenginyje.
	Programos įkėlimas Pranešimas rodomas įkeliant išsaugotą programą.

36. Ekranų atlasas - 13/13 dalis

	Programos išsaugojimas Pranešimas rodomas išsaugant programos nustatymus.
	Baigiamojo kaitinimo laikas Baigiamojo kaitinimo laiko nustatymas: 10-5000 min.
	Baigiamojo kaitinimo temperatūra Baigiamojo kaitinimo temperatūros nustatymas: 10-120°C.
	Serviso nustatymai Apsaugoto įėjimo ekrano pavyzdys. Parametrai skirti servisui.

GARANTIJOS SĄLYGOS

PAMEL, 42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E

1. PAMEL valdikliui (be papildomos įrangos) Lenkijoje suteikia 24 mėn. pagrindinę garantiją, 6 mėn. gamintojo išplėstinę garantiją ir galimybę įsigyti pratęsimą iki 40 arba 50 mėn. Bendras laikotarpis negali viršyti 80 mėn. nuo pagaminimo datos. Pratęsimą patvirtina holografinis lipdukas.
2. Papildoma įranga ir eksploatacinės dalys, pvz., zondai, šildytuvai, antenos, jutikliai, laikikliai, kabeliai ir baterijos, nėra įtrauktos į pratęstą įrenginio garantiją; joms taikomos teisės aktų ir pardavimo sąlygos.
3. Garantiniu laikotarpiu gamintojas nemokamai šalina fizinius defektus. Jei per pagrindinę garantiją atlikti bent keturi remontai ir įrenginys vis dar sugedęs, Pirkėjas gali reikalauti lygiavertio pakeitimo arba pinigų grąžinimo. Garantija pratęsiama remonto laikotarpiu.
4. Pretenzijas pateikite el. paštu pamel@pamel.pl arba telefonu. Gamintojas pirmiausia bando problemą išspręsti nuotoliniu būdu ir nurodo tolesnius veiksmus. Paprašius Pirkėjas užpildo pretenzijos protokolą.
5. Garantija taikoma tik defektams, kurių priežastis yra pačiame įrenginyje. Ji netaikoma žalai dėl netinkamo montavimo, naudojimo ar priežiūros, netinkamo laikymo, medžiagų, savavališko remonto ar pakeitimų, mechaninių pažeidimų, užliejimo, kondensato, užteršimo, atmosferos reiškinių, atsitiktinių įvykių ar vardinių parametrų viršijimo.
6. Garantija netaikoma pretenzijoms dėl techninių parametrų, jei jie atitinka gamintojo duomenis.
7. Garantijai išsaugoti įrenginys turi būti pateiktas pilnas, apsauginėje pakuotėje, su dokumentais, kabeliais ir priedais, nepažeistomis plombomis ir žymėjimais, originalia abiejų šalių pasirašyta garantine kortele bei pagaminimo datos lipduku.
8. Įprastos eksploatacijos paslaugos ir medžiagos - montavimas, programavimas, valymas, priežiūra, saugiklių, lempučių ir dėvimų dalių keitimas - į garantiją neįeina ir yra mokamos.

GARANTIJOS SĄLYGOS

9. Servisas gali atsisakyti garantinio remonto, jei dokumentų duomenys neatitinka įrenginio, dokumentai taisyti be leidimo arba pašalinti identifikaciniai ženklai.

10. Garantinis remontas atliekamas per iki 21 dienos nuo įrenginio pristatymo. Jei dalis reikia užsakyti iš užsienio, terminas gali būti pratęstas; Pirkėjas informuojamas el. paštu.

11. Montavimas turi atitikti standartus ir instrukciją, o kai to reikalauja teisė - būti atliktas tinkamą kvalifikaciją turinčio asmens.

12. Šis dokumentas nustato šalių teises ir pareigas. Per 3 mėnesius po remonto neatsiimta įranga tampa serviso nuosavybe. Pakeistos dalys lieka gamintojo nuosavybe.

13. Gamintojas neatsako už įrenginyje saugomų naudotojo duomenų praradimą. Po remonto įrenginys gali būti grąžintas su gamykliniais nustatymais.

14. Parašas garantinėje kortelėje patvirtina, kad sąlygos perskaitytos ir priimtos. Kortelė be parašo ir originalaus pagaminimo datos lipduko negalioja.

15. Priežiūra, valymas, lempučių, saugiklių, dėvimų dalių keitimas ir remontas dėl natūralaus nusidėvėjimo nelaikomi garantiniais remontais.

DATA / DATE	SPRZEDAWCA / SELLER	KLIENT / CUSTOMER